



CONGRESO INTERNACIONAL
MÉXICO TRANSATLÁNTICO 2018

En conmemoración de los 60 años de la licenciatura en Letras Hispánicas, el Comité organizador del Congreso Internacional México Transatlántico 2018 desea dedicar este espacio a los académicos que han dejado huella en nosotros tras su partida. Su amor por las letras queda para siempre como testimonio de su dedicación a las humanidades y es ya parte de nuestra memoria e identidad. ¡Gracias!

Esther M. Allison, Luis Astey, Rosaura Barahona, Fidel Chávez, Eugenio del Hoyo, Ricardo Elizondo, Irene Gartz, Olivia González, Elisabeth Kleen, Ramón Martínez, Edith Mendoza, Leticia Pérez, Alfonso Rubio y Rubio y Pedro Treviño

Organizan

Escuela de Humanidades y Educación y Cátedra Alfonso Reyes del
Tecnológico de Monterrey

y el Proyecto Transatlántico de Brown University

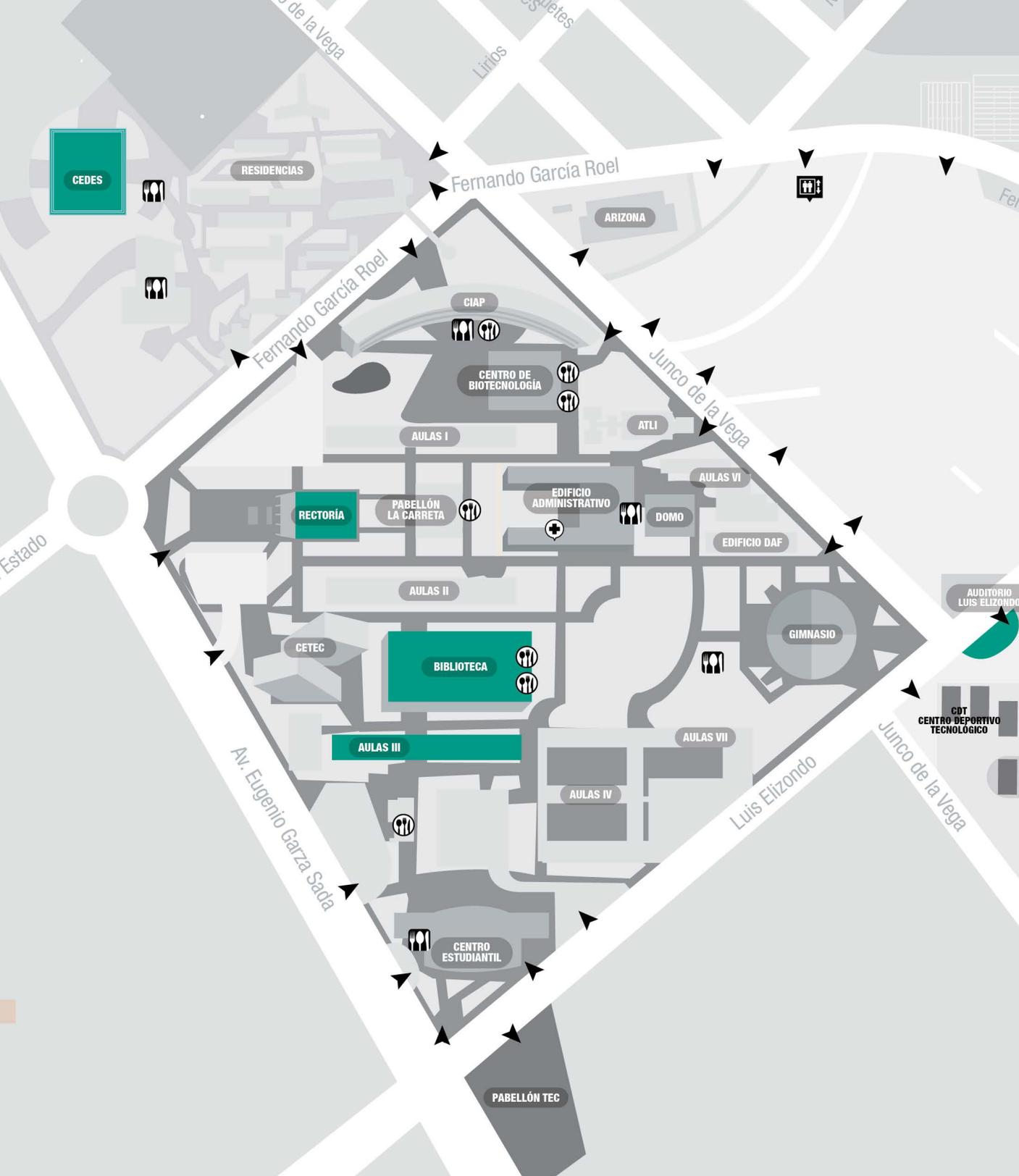
Presidente Honorario: Julio Ortega

Directoras: Inés Sáenz Negrete y Ana Laura Santamaría Plascencia

Comité Organizador

Marcela Beltrán Bravo, Perla Aurora Cano Gaona, María de la Cruz Castro Ricalde, María de Alva Levy, Roberto Domínguez Cáceres, Margo Echenberg, Gabriel Elizondo Ramírez, Gerardo Salvador González Lara, María Teresa Mijares Cervantes, Nora Marisa León-Real Méndez, Blanca López de Mariscal, María Pizarro, Osmar Sánchez Aguilera, Manuel Tapia Becerra, Paloma Vargas Montes y Raúl Carlos Verduzco.





Biblioteca
 Auditorio
 Salones 214-215

Rectoría
 Sala Mayor
 Biblioteca Cervantina
 Terraza

Auditorio Luis Elizondo

Aulas III Salones
 102, 103, 104

Cedes

- ◀ Acceso / Access
- ☺ Cafeterías Tec / Tec Cafes
- ⊕ Consultorio Médico / Medical care
- ☺ Otras Cafeterías / Other Cafes

Guía rápida

Martes 20 de marzo

- 13:00 horas Conferencia inaugural: México antes de México
Auditorio Luis Elizondo
- 16:00 horas Mesa 1. Nuevas humanidades: nuevos diálogos
Auditorio de Biblioteca
- Mesa 2. Transculturaciones y políticas del discurso literario
Biblioteca 214
- Mesa 3. Discursos artísticos del siglo XX en México
Biblioteca 215
- Mesa 4. La “forma discursiva”: cultura oral, del impreso y digital
Biblioteca Cervantina
- 17:30 horas Mesa plenaria. Lengua, identidad y migración
Auditorio de Biblioteca
- 19:30 horas Poesía en lenguas indígenas. Degustación de chocolate mexicano
Auditorio Luis Elizondo

Miércoles 21 de marzo

- 08:30 horas Cata de cafés mexicanos
Auditorio de Biblioteca
- 10:00 horas Mesa 5. Relaciones culturales y artísticas entre México y E.E. U.U
Auditorio de Biblioteca
- Mesa 6. Cine: de lo transatlántico a lo marginal
Biblioteca 214
- Mesa 7. Espacios fronterizos y poéticas periféricas
Biblioteca 215
- Mesa 8. La lengua y el libro en las Humanidades Digitales
Biblioteca Cervantina
- Mesa 9. José Luis González, la prosa narrativa y ensayística de un transterrado
Aulas III-102

- 11:30 horas Mesa 10. Hibridaciones y género
Auditorio de Biblioteca
- Mesa 11. Cine y sociedad: perspectivas hispanoamericanas
Biblioteca 214
- Mesa 12. Imaginarios de la frontera
Biblioteca 215
- Mesa 13. Diversas aproximaciones a las Humanidades Digitales en México
Biblioteca Cervantina
- 13:00 horas Mesa plenaria. Sor Juana entre varios mundos
Auditorio de Biblioteca
- 16:00 horas Mesa 14. Espejismos del Imperio
Auditorio de Biblioteca
- Mesa 15. Cine y sociedad: perspectivas hispanoamericanas 2
Biblioteca 214
- Mesa 16. México en las cartografías vanguardistas globales
Biblioteca 215
- Mesa 17. Siglo de Oro, pasado y presente
Biblioteca Cervantina
- Mesa 18. Traducción y narrativas fronteras
Aulas III-103
- 17:30 horas Mesa plenaria. Viajeros en México
Sala Mayor de Rectoría
- 19:30 horas Brindis-homenaje a Julio Ortega
El Mirador, CEDES piso 12

Jueves 22 de marzo

- 10:00 horas Mesa 19. Culturas económicas alternativas
Auditorio de Biblioteca
- Mesa 20. Trayectorias y latitudes: escrituras de mujeres desde ambos lados del Atlántico
Biblioteca 214

	Mesa 21. España en México Biblioteca 215
	Mesa 22. Discursos transatlánticos hispanoamericanos Biblioteca Cervantina
11:30 horas	Mesa 23. El ensayo en diálogo Auditorio de Biblioteca
	Mesa 24. Otros viajes: Escritores mexicanos Biblioteca 214
	Mesa 25. José Enrique Rodó en México Biblioteca 215
	Mesa 26. Poesía mexicana del siglo XX Biblioteca Cervantina
	Mesa 27. Escritoras mexicanas: hibridaciones y desplazamientos Aulas II-104
13:00 horas	Mesa plenaria. Alfonso Reyes entre dos orillas Sala Mayor de Rectoría
16:00 horas	Mesa 28. Género e intercambios culturales: desplazamientos y tránsitos Auditorio de Biblioteca
	Mesa 29. Pensamiento latinoamericano del siglo XX Biblioteca 214
	Mesa 30. Allende el Atlántico Biblioteca 215
	Mesa 31. Lecturas coloniales transatlánticas: libros, bibliotecas y lectores Biblioteca Cervantina
17:30 horas	Mesa plenaria. Escritores entre fronteras Sala Mayor de Rectoría
19:30 horas	Espectáculo Murmullos, basado en Pedro Páramo Auditorio Luis Elizondo

Viernes 23 de marzo

10:00 horas	Mesa 32. Prensa e intercambios culturales Auditorio de Biblioteca
	Mesa 33. La metodología del Diccionario de El habla de Monterrey (DHM) Biblioteca 214
	Mesa 34. Ausencias y (des)apropiaciones en narradoras mexicanas contemporáneas Biblioteca 215
11:30 horas	Mesa 35. Cartografía del policial transatlántico en el siglo XXI: un archivo "glocal" Auditorio de Biblioteca
	Mesa 36. La metodología del Diccionario de El habla de Monterrey (DHM) 2da. parte Biblioteca 214
	Mesa 37. Representaciones y discursos periodísticos Biblioteca 215
13:00 horas	Mesa plenaria. Las escrituras que hacen otras cosas Sala Mayor de Rectoría

20 de marzo

13:00 horas

Inauguración, lobby del Auditorio Luis Elizondo

Conferencia inaugural: México antes de México

Eduardo Matos Moctezuma:
El Templo Mayor de Tenochtitlan, mirada retrospectiva

David Carrasco: Quetzalcoatl and the Irony of Empire

16:00 horas

Mesa 1. Nuevas humanidades: nuevos diálogos

Auditorio de Biblioteca Modera: Inés Sáenz

Beatriz Pastor Dartmouth College	¿Quiénes son, somos, soy? Cambios de paradigma
Pedro Irazoqui Purdue University	Nanotecnología, robótica e inteligencia artificial, hoy
Agustín Fernández Mallo	Realismo complejo
Heike Scharm University of South Florida	Ecocrítica e hispanismo: nuevas humanidades para el Antropoceno

Mesa 2. Transculturaciones y políticas del discurso literario

Biblioteca 214

Moderador: Tarik Torres Mojica

Iker Arranz Otaegui
University of California,
Santa Barbara

The Influence of Pio Baroja's "La caja de música" (1900) in Bernardo Atxaga's "Un traductor en París" (1999) or How Minor Becomes (Ultra) Small

Tarik Torres Mojica
Universidad de
Guanajuato

Efecto vudú (2017): globalización y la disolución de fronteras tempo-espaciales en la narrativa fantástica mexicana de inicios del siglo XXI

Sonia Montes
Romanillos (LLE 95)
Universidad
Iberoamericana

La pureza lingüística como política del idioma en las poesías indígenas mexicanas contemporáneas

Mesa 3. Discursos artísticos del siglo XX en México

Biblioteca 215

Moderador: Diana Risk

José Eduardo Serrato
Córdova
Centro de Estudios
Literarios (IFL-UNAM)

La *Pequeña sinfonía del Nuevo Mundo*, de Luis Cardoza y Aragón, como "intervención metafórica" del arte occidental

Diana Risk
Virginia Wesleyan
University

El muralismo mexicano en el debate de los valores universales

Tanius Karam Cárdenas
Universidad Autónoma
de la Ciudad de México

Desplazamientos y migraciones culturales de la "música romántica". Medios masivos, canciones y públicos

Elvira Popova
Universidad Autónoma
de Nuevo León

Escrituras postbeckettianas en el espacio dramático mexicano

Mesa 4. La "forma discursiva": cultura oral, del impreso y digital

Biblioteca Cervantina

Moderador: Blanca López de Mariscal

Blanca López de
Mariscal
Tecnológico de
Monterrey

La forma discursiva "viaje" en los impresos de la Compañía de Jesús: siglos XVI al XVIII

Perla Chinchilla Pawling
Universidad
Iberoamericana

La forma discursiva como propuesta metodológica

Aurelio Collado Torres
Tecnológico de
Monterrey

La forma discursiva periódico diario siglos XVIII al XIX

17:30 horas

Auditorio de Biblioteca

Mesa plenaria: Lengua, identidad y migración

María Luisa Parra:
Identidad y migración en las comunidades bilingües de los EE.UU.

Rebeca Barriga: Lengua, identidad y migración en México

Mardonio Carballo: México y sus lenguas indígenas

Moderador: Paloma Vargas Montes

19:30 horas

Lobby del Auditorio Luis Elizondo

Poesía en lenguas indígenas

Lectura de poesía en lengua zapoteca y castellano con Natalia Toledo
Rap totonaca con Juan Sant

Degustación de chocolate mexicano

21 de marzo

8:30 horas

Auditorio de Biblioteca

Cata de cafés mexicanos

Con José Luis Muñoz Guerrero

Maestro Tostador, Catador Q Grader

10:00 horas

Mesa 5. Relaciones culturales y artísticas entre México y Estados Unidos

Auditorio de Biblioteca

Modera: Dafne Cruz Porchini

Dafne Cruz Porchini
Universidad Nacional
Autónoma de México

La pintura de José María Velasco como parte de la política cultural panamericana (1944-1945)

Claudia Garay Molina
Universidad Nacional
Autónoma de México

La Escuela de Verano de la Universidad Nacional de México y la promoción turística mexicana en Estados Unidos

Daniel Garza Usabiaga

La participación de México en HemisFair '68: Antropología, arquitectura y arte

Mireida Velázquez Torres
Posgrado en Historia
del Arte, Universidad
Nacional Autónoma de
México

Ilustradores mexicanos al servicio de la causa aliada: el caso de Antonio Arias Bernal y su trabajo para la Coordinación de Asuntos Interamericanos (1942)

Mesa 6. Cine: de lo transatlántico a lo marginal

Biblioteca 214

Modera: Alberto Ribas-Casasayas

Alberto Ribas-Casasayas
Santa Clara University

Itinerario transatlántico: la mirada diferencial en *Beautiful*

Manuel Humberto Ayala
Palomino
Tecnológico de
Monterrey

El cine mexicano posmoderno: la exportación internacional del retrato de la marginalidad

Bárbara Regina
Granados Guzmán
Tecnológico de
Monterrey

La imagen como herramienta de consolidación: el caso de la transformación del nacionalismo mexicano a través del cine

Mesa 7. Espacios fronterizos y poéticas periféricas

Biblioteca 215

Modera: Jessica C. Locke

Jessica C. Locke
Centro de Poética,
Instituto de
Investigaciones
Filológicas, UNAM

“Somos mericanos, somos mericanos”: la vigencia de la obra de Sandra Cisneros en la época actual

Nora Elvia Cruz Camacho
Tecnológico de Monterrey

La movilidad al espacio fronterizo y la práctica de la escritura femenina de las mujeres del norte de México y de Estados Unidos nacidas a finales del siglo XIX e inicios del siglo XX

Bruno Ríos (LLE 11)
University of Houston

Aprenda también a leer este terreno: dos poéticas del desierto de Sonora

Enriqueta Guadalupe del
Río Martínez
Tecnológico de Monterrey

Vínculos transatlánticos a través del espacio poético en la obra de Rafael del Río

Mesa 8. La lengua y el libro en las Humanidades Digitales

Biblioteca Cervantina	Modera: Susana Patricia Ruiz Espinosa
Rubria Rocha de Luna Texas A&M University	Las diversas narrativas de las asociaciones de ayuda a los inmigrantes retornados a México. Un análisis retórico digital
Susana Patricia Ruiz Espinosa (LLE 04) Tecnológico de Monterrey	El lector frente a lo literario en las plataformas digitales
Zyanya Dóniz Ibáñez (LLE) y Luis Fernando Bañuelos Carrillo (LLE) Tecnológico de Monterrey	El lenguaje de la violencia en <i>El habla de Monterrey</i> : una mirada desde las HD
Mario Iván Uraga Ramírez Tecnológico de Monterrey	Iván Illich: la amistad, la humanidad y las fronteras

Mesa 9. José Luis González, la prosa narrativa y ensayística de un transterrado

Aulas III-102	Modera: Raúl Arístides Pérez Aguilar
Sandra M. Stern CUNY LaGuardia Community College	Revisiting the Short Stories of José Luis González
Eduardo E. Parrilla Sotomayor Tecnológico de Monterrey	El sentido del transtierro en la prosa ensayística de José Luis González
Raúl Arístides Pérez Aguilar Universidad Politécnica de Quintana Roo	Constantes temáticas e intertextualidad en la obra cuentística de José Luis González

11:30 horas

Mesa 10. Hibridaciones y género

Auditorio de Biblioteca	Modera: Roberto Domínguez
Galicia García Plancarte Universidad de Sonora	Un acercamiento a la hibridación genérica en la novela hispánica contemporánea
Roberto Domínguez Cáceres (LLE 86) Tecnológico de Monterrey	Las escrituras que hacen otra cosa
Rocío Cerón Programa de Escritura Creativa de la Universidad del Claustro de Sor Juana	Transmedia Borders (acción performática)

Mesa 11. Cine y sociedad: perspectivas hispanoamericanas

Biblioteca 214	Modera: Carlos Andrés Mendiola Hernández
Carlos Andrés Mendiola Hernández Tecnológico de Monterrey	El cine familiar de Catalina Aguilar Mastretta
Iván Eusebio Aguirre Darancou (LLE 11) University of California, Riverside	El espacio sagrado de Motoapohua: la corporalidad interanimal a través del lente de Nicolás Echeverría en <i>Eco de la montaña</i> (2015)
Osmar Sánchez Aguilera Tecnológico de Monterrey	Cinéfilas de los años 20 y 30: el cine visto por dos o tres escritoras hispanoamericanas

Mesa 12. Imaginarios de la frontera

Biblioteca 215
Modera: Mónica Torres-Torija González (LLE 82)
Carlos Alberto Sifuentes Rodríguez
Espacios masculinos en las ciudades narradas de la frontera México-EE.UU.
Tecnológico de Monterrey

Mónica Torres-Torija González (LLE 82)
Cartografías narrativas del imaginario norteño: identidades soterradas
Universidad Autónoma de Chihuahua

Dania Lorenia Arriola Arteaga
Escribir desde y sobre la frontera: la obra de los escritores tijuanaenses Heriberto Yépez y Luis Humberto Crosthwaite dentro del sistema literario mexicano
Tecnológico de Monterrey

Isabel Izquierdo y Olga Nelly Estrada
Narrativas desde la experiencia académica y científica de mujeres inmigrantes latinoamericanas en México
Universidad Autónoma Metropolitana, Universidad Autónoma de Nuevo León

Mesa 13. Diversas aproximaciones a las Humanidades Digitales en México

Biblioteca Cervantina
Modera: Paloma Vargas Montes
Malinalli Hernández
Paralelismos entre la evolución de la cocina dentro del espacio doméstico y el rol de la mujer en el noreste mexicano. Un acercamiento desde *space syntax*
Tecnológico de Monterrey

Nora Marisa León-Real Méndez (LLE 06)
Atlas de la literatura mexicana del siglo XX
Tecnológico de Monterrey

Paloma Vargas Montes (LLE 07)
Hacia el mercado conceptual en TEI de un grupo documental texano-coahuilteco
Tecnológico de Monterrey

Bertrand Lobjois
Proyecto Raíces UDEM. Consideraciones sobre seis años de humanidades radiofónicas y digitales
Universidad de Monterrey

13:00 horas

Auditorio de Biblioteca

Mesa plenaria: Sor Juana entre varios mundos

UC-Mexicanistas

Susana Hernández-Araico:
Hibridez transatlántica de Sor Juana: imágenes poéticas de Góngora y elementos escénicos de Calderón

Sara Poot Herrera: "Que nunca son pesadas las cosas que por agua están pasadas": Juana Inés

Modera: Marcela Beltrán Bravo

16:00 horas

Mesa 14. Espejismos del Imperio

Auditorio de Biblioteca
Modera: Alan Knight

Alan Knight
México frente a tres imperialismos (1846-1946)
Oxford University

María Teresa Mijares Cervantes (LLI 79)
El anhelo de Europa: su construcción discursiva en textos mexicanos de la primera mitad del XIX
Tecnológico de Monterrey

Kyle James Matthews
"Grotesqueando" el Imperio: los dos Maximilianos en *Noticias del Imperio* de Fernando del Paso
SUNY Geneseo

Mesa 15. Cine y sociedad: perspectivas hispanoamericanas 2

Biblioteca 214
Modera: Leticia Flores Palacios

Laura Colaneri y Eduardo Rodrigues
"El cielo se está cayendo a todos lados": monstruos escondidos y conflictos sociales en *Los parecidos* (2015)
University of Chicago

Leticia Flores Palacios y Mónica Arreola Flores
Imagen y estereotipos de la mujer mexicana en filmes estadounidenses
Tecnológico de Monterrey

Mesa 16. México en las cartografías vanguardistas globales

Biblioteca 215

Modera: Diego del Río Arrillaga

Leila Gómez

University of Colorado,
Boulder

Viaje mítico y surrealismo:
Artaud en México

Federico Fridman
Bucknell University

La sociología sagrada
en México

Diego del Río Arrillaga
Kenyon College

La presencia de Ramón Gómez de la Serna en
México

Mesa 17. Siglo de Oro, pasado y presente

Biblioteca Cervantina

Modera: Francisco Ramírez Santacruz

Francisco Ramírez
Santacruz

Benemérita Universidad
Autónoma de Puebla

En torno al *Romance 51* de Sor Juana Inés de la
Cruz

Silvia Ruiz Tresgallo y
Gustavo Cabezas
Universidad Autónoma
de Querétaro

Geopolíticas transatlánticas: la construcción del
sujeto afrocolonial en los villancicos negros de
Sor Juana Inés de la Cruz

Hilda Cristina Larrazabal
Cárdenas (LLE 11)
The University of
Chicago

Sor Juana y Los Contemporáneos: restitución y
política

Héctor Alejandro Costilla
Martínez
Benemérita Universidad
Autónoma de Puebla

El proyecto historiográfico de Diego Muñoz
Camargo: tres versiones, un solo objetivo

Mesa 18. Traducción y narrativas fronterizas

Aulas III-103

Modera: Mónica Morales-Good

Raúl C. Verduzco Garza
(LLE 03)

Tecnológico de Monterrey

Narcotráfico, necropolítica y necroescritura en
Daniel Sada y Juan Pablo Villalobos

María Fernanda Lander
Skidmore College

Fiesta en la madriguera de Juan Pablo Villalobos:
juegos y narcomensajes

Rodrigo Pardo
Fernández

Universidad Michoacana
de San Nicolás de Hidalgo

Diálogos de la narrativa fronteriza entre Miguel
Méndez y Camilo José Cela

Monica Morales-Good
University of British
Columbia Okanagan

Silent Zone and Language in Conflict: The Role of
the Indigenous Interpreter in Oaxaca, Mexico

17:30 horas

Sala Mayor de Rectoría

Mesa plenaria: Viajeros en México

Ottmar Ette: Alejandro de Humboldt y México

Pedro Pablo Rodríguez: José Martí en México:
su tránsito de la universidad europea a la universalidad

Philippe Ollé: Los surrealistas en México

Modera: María Teresa Mijares

19:30 horas

El Mirador, CEDES piso 12

Brindis-homenaje a Julio Ortega

22 de marzo

10:00 horas

Mesa 19. Culturas económicas alternativas

Auditorio de Biblioteca

Modera: Javier Serrano

Javier Serrano y
Eva Rivas
Tecnológico de
Monterrey

Alternativas agrícolas ante los riesgos del actual
modelo comercial de base tecnocientífica

Omar Zermeño y
David Soasti
Tecnológico de
Monterrey

El proyecto *Alt Economics*

Arnulfo Félix
Tecnológico de
Monterrey

Pensamiento Económico Alternativo

Jacobo Castellanos y
Gabriel Valerio
Tecnológico de
Monterrey

Prácticas Económicas Alternativas

Mesa 20. Trayectorias y latitudes: escrituras de mujeres desde ambos lados del Atlántico

Biblioteca 214

Modera: Isabel C. Gómez

Ingrid Hernández
Tecnológico de Monterrey

El tren de Bloomsbury: trazando la cartografía de
Londres

Margo Echenberg
Tecnológico de Monterrey

Virginia Woolf en México: dos ensayos de Julieta
Campos y Rosario Castellanos

Marcela Beltrán Bravo
Tecnológico de Monterrey

De estudiante a avestruz: los viajes
transatlánticos de Rosario Castellanos

Isabel C. Gómez
University of
Massachusetts Boston

Rosario Castellanos Translates Emily Dickinson:
Crafting the *Oficio* of the Female Mexican Writer

Mesa 21. España en México

Biblioteca 215

Modera: Jorge Fernández Granados

Jorge Fernández
Granados
Sistema Nacional de
Creadores de Arte

El ánimo nómada en la poesía de Ramón Xirau y
de Tomás Segovia

Lilia Solórzano Esqueda
Universidad de
Guanajuato

Ramón Xirau y la simbología de *El espejo
enterrado*

María de Alva (LLE 90)
Tecnológico de
Monterrey

Un poeta transatlántico de la Generación del 27:
Pedro Garfias y su exilio en Monterrey

Asunción del Carmen
Rangel López
Universidad de
Guanajuato

El nomadismo como principio poético

Mesa 22. Discursos transatlánticos hispanoamericanos

Biblioteca Cervantina

Modera: Ana Castaño

Javier Torres Medina
Tecnológico de
Monterrey

Un falansterio en Veracruz. Colonos franceses en
México

Ana Castaño
Centro de Poética,
Instituto de
Investigaciones
Filológicas, UNAM

Agustín de Salazar y Torres: ¿poeta transatlántico?

Rafael Acosta (LLE 04)
University of Kansas

Resolana de Troya: Reyes y los injertos culturales

11:30 horas

Mesa 23. El ensayo en diálogo

Biblioteca Cervantina Modera: Liliana Weinberg

Liliana Weinberg
Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe, UNAM

El ensayo en diálogo

Manuela Luengas Solano
Universidad Nacional Autónoma de México

Entre París, México y Bogotá: la recepción del Marqués de Sade en ensayos de Octavio Paz y Jorge Gaitán Durán

Isabel de León Olivares
Universidad Nacional Autónoma de México

La sociabilidad intelectual como principio creativo. El caso de los hermanos Henríquez Ureña

Francy Liliana Moreno Herrera
Universidad del Atlántico

Ensayo y crítica literaria: Latinoamérica y el mundo de *Voces a Mito*

Sergio Ugalde Quintana
Universidad Nacional Autónoma de México

Periodismo, ensayo y antifascismo en México, dinámicas transatlánticas en *El popular* (1939-1945)

Mesa 24. Otros viajes: Escritores mexicanos

Biblioteca 214 Modera: Carlos Zermeño

Claudia Posadas
Sistema Nacional de Creadores de Arte

El exilio como eterna llegada a Samarkanda. La condición exiliar múltiple en la escritura de Angelina Muñiz-Huberman

David Loría Araujo
Universidad Iberoamericana

Poéticas del grito y la escucha en la obra de Amparo Dávila

Carlos Zermeño
Tecnológico de Monterrey

Biografías viajeras para esconderse en/de México

Ricardo Hernández Delval (LLE 08)
Tecnológico de Monterrey

Alcances y limitaciones de lo posnacional en *No voy a pedirle a nadie que me crea* de Juan Pablo Villalobos y *Ese príncipe que fui* de Jordi Soler

Mesa 25. José Enrique Rodó en México

Biblioteca 215 Modera: Raffaele Cesana

Víctor Barrera Enderle
Universidad Autónoma de Nuevo León

Primera muestra de una amistad literaria: la edición regiomontana de *Ariel* (1908) en la formación literaria de Pedro Henríquez Ureña y Alfonso Reyes

Raffaele Cesana
Universidad Nacional Autónoma de México

Las primeras dos ediciones mexicanas del *Ariel* de José Enrique Rodó

Freja Cervantes Becerril
Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa

Una antología mexicana de José Enrique Rodó, en *Cvltvra*

Mesa 26. Poesía mexicana del siglo XX

Biblioteca Cervantina	Modera: Rafael Eduardo García González (LLE 07)
Iván Méndez González Universidad Iberoamericana	“Espesura intacta entre las cosas”: estrategia contra/material de la mnémica y texturización espacial en Coral Bracho
Pedro Granados Vallejo sin Fronteras Instituto (VASINFIN)	México en Marte, Marte en México: La poesía de Edgar Artaud Jarry
Rafael Eduardo García González (LLE 07) Tecnológico de Monterrey	Purificar la mirada: influencia de William Carlos Williams en la poesía de Isabel Fraire
León Guillermo Gutiérrez Universidad Autónoma de Morelos	Elsa Cross, creación de la identidad espiritual
Mesa 27. Escritoras mexicanas: hibridaciones y desplazamientos	
Aulas III-104	Modera: Maricruz Castro Ricalde
Maricruz Castro Ricalde Tecnológico de Monterrey	<i>Taller de taquimecanografía</i> : hibridez, intermedialidad y escritura
Gloria María Prado Garduño Universidad Iberoamericana	Cuerpos materiales, cuerpos evanescentes, la escritura de los cuerpos y cuerpos de la escritura en escritoras mexicanas del siglo XX
Berenice Romano Hurtado Universidad Autónoma del Estado de México	<i>Simiente</i> de Esther Seligson: escritura híbrida de luz y sombra
Luzma Becerra Zamora Universidad Iberoamericana	“Caminata redentora” en <i>Apocalipsis cum figuris</i> de Luisa Josefina Hernández

13:00 horas

Sala Mayor de Rectoría

Mesa plenaria: Alfonso Reyes entre dos orillas

Liliana Weinberg: Alfonso Reyes y el Ateneo de la Juventud

Javier Garcíadiego: Reyes diplomático

Alberto Enríquez Perea: Reyes epistolar

Modera: Maricruz Castro Ricalde

16:00 horas

Mesa 28. Género e intercambios culturales: desplazamientos y tránsitos

Auditorio de Biblioteca	Modera: Luz Elena Gutiérrez de Velasco Romo
Luz Elena Gutiérrez de Velasco Romo El Colegio de México	Anna Seghers en México durante la Segunda Guerra Mundial
Adriana González Mateos (LLE 82) Universidad Autónoma de la Ciudad de México	La traducción de <i>Un cuarto propio</i> : Jorge Luis Borges y Virginia Woolf
Teresa García Díaz Universidad Veracruzana	Tres países: una infancia. Laura Alcoba
Ana Rosa Domenella Amadio Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa	<i>Nunca te prometí la eternidad</i> de Tununa Mercado: desplazamientos y exilio

Mesa 29. Pensamiento latinoamericano del siglo XX

Biblioteca 214

Moderadora: Mayuli Morales Faedo

Agustín Prado Alvarado
Universidad Nacional
Mayor de San Marcos

Lectura con dos puertas, la mirada transatlántica de Carlos Fuentes en sus ensayos

Mayuli Morales Faedo
Universidad Autónoma
Metropolitana-
Iztapalapa

Malitzin/Doña Marina: su construcción como personaje histórico en la ensayística femenina hispanoamericana de inicios del siglo XX: Teresa de la Parra y Mirta Aguirre

José Daniel Chiquete
Beltrán
Tecnológico de
Monterrey

Fiesta, muerte y religión: tres fascinantes y complejas dimensiones de lo humano

Enrique E. Cortez
Portland State University

El melodrama en viaje: *Rabia* (2009) de Sebastián Cordero y la emergencia de un sentimiento transatlántico

Mesa 30. Allende el Atlántico

Biblioteca 215

Moderador: Manuel Tapia Becerra

Manuel Tapia Becerra
Tecnológico de
Monterrey

Metáforas transatlánticas de la arqueología maya del siglo XIX

David Colbert Goicoa
Sewanee: The University
of the South

La obra narrativa de Javi Cillero: de Euskadi a Nevada a Pangea

Mesa 31. Lecturas coloniales transatlánticas: libros, bibliotecas y lectores

Biblioteca Cervantina

Moderadora: Mónica Díaz

Doris Bieñko de Peralta
Instituto Nacional de
Antropología e Historia

Las biografías de monjas de ambos lados del Atlántico. Impresos españoles y novohispanos sobre las venerables en el siglo XVII

Idalia García
Instituto de
Investigaciones
Bibliotecológicas y de la
Información, UNAM

La honestidad del confiable lector en Nueva España: control inquisitorial de libros durante el siglo XVII

Rafael Castañeda
García
Instituto de
Investigaciones sobre
la Universidad y la
Educación, UNAM

Circulación de ideas no permitidas: libros prohibidos y proposiciones heréticas en el Seminario Conciliar de México, finales del periodo colonial

Mónica Díaz (LLE 95)
Universidad de
Kentucky

Libros y educación en el Colegio de San Gregorio para indios de la Ciudad de México

17:30 horas

Sala Mayor de Rectoría

Mesa plenaria: Escritores entre fronteras

Con Yuri Herrera, Nadia Villafuerte, Daniela Tarazona y BEF

Moderador: Roberto Domínguez Cáceres

19:30 horas

Auditorio Luis Elizondo

Espectáculo: Murmullos, basado en Pedro Páramo

23 de marzo

10:00 horas

Mesa 32. Prensa e intercambios culturales

Auditorio de Biblioteca

Modera: Tania Favela Bustillo

Donna M. Kabalen de Bichara
Tecnológico de Monterrey

“México de afuera” and the Female Voice in Spanish-Language Border Periodicals of the Early Twentieth Century

Marcela López Arellano
Universidad Autónoma de Aguascalientes

Anita Brenner y su revista *Mexico This Month*. Un proyecto para mostrar a México (1955-1972)

Tania Favela Bustillo
Universidad Iberoamericana

Revistas *Poesía y Poética / El poeta y su trabajo*: experiencia de comunidad y espacio de resistencia

Estephany Hurtado Marmolejo
Pontificia Universidad Católica del Perú

Un romance en el exilio.
Lectura intercultural de un proyecto hispanoamericano

Mesa 33. La metodología del *Diccionario de El habla de Monterrey (DHM)*

Biblioteca 214

Modera: Lidia Rodríguez Alfano

Lidia Rodríguez Alfano
Universidad Autónoma de Nuevo León

Petra Kosíková

Yazmín Carrizales
Tecnológico de Monterrey

Victoria Esqueda (LLE)
Tecnológico de Monterrey

Mesa 34. Ausencias y (des)apropiaciones en narradoras mexicanas contemporáneas

Biblioteca 215

Modera: Ester Bautista Botello

Ester Bautista Botello
Universidad Autónoma de Querétaro

Las (des)apropiaciones corporales. Diálogos entre Sara Uribe y Cristina Rivera Garza

Olivia Vázquez Medina
Wadham College,
University of Oxford

El lenguaje de la ausencia: huellas de Amparo Dávila y Juan Rulfo en la escritura de Cristina Rivera Garza

José Manuel Suárez Noriega
Tecnológico de Monterrey

Escritoras transgresoras para lectores inconformes: Verónica Gerber Bicecci, Laia Jufresa y Fernanda Melchor

11:30 horas

Mesa 35. Cartografía del policial transatlántico en el siglo XXI: un archivo “glocal”

Auditorio de Biblioteca

Modera: María Pizarro Prada

María Pizarro Prada
Iberoamericana Editorial Vervuert/Proyecto Transatlántico, Brown U.

Lo “glocal” también lo inventaron ellos: el lenguaje del neopolicial transatlántico

Rodrigo Pámanes Gordillo
Departamento Editorial del Instituto Cultural de Aguascalientes

Cartografía del policial mexicano de última generación

José Ramón Ortiz
Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades,
Universidad Autónoma de San Luis Potosí

Tierra de nadie y frontera de archivos: el mapa geotextual del pospolicial transatlántico

Mesa 36. La metodología del *Diccionario de El habla de Monterrey (DHM)*, 2ª parte

Biblioteca 214

Modera: Xitlally Rivero Romero

Xitlally Rivero Romero
(LLE 07) y Carolina

Gabriela Adriana Elizondo
Regalado

Damián Hernández (LLE)
Tecnológico de Monterrey

Universidad Autónoma de
Nuevo León

Elena Jiménez Martín
Tecnológico de Monterrey

Dalina Flores
Universidad Autónoma de
Nuevo León

Mesa 37. Representaciones y discursos periodísticos

Biblioteca 215

Modera: Alejandro Martín del Campo

Humberto Payán Fierro
Universidad Autónoma de
Chihuahua

México, espacio simbólico en la crónica del
argentino Martín Caparrós

Sonia Zarco-Real
West Virginia University

Early 20th Century Mexico in the Context
of Neocolonial and (trans)national/Atlantic
Dynamics of Representation of Racialized
Subjects: The Case of Elena Arizmendi and Sofía
Villa de Buentello

Alejandro Martín del
Campo
Tecnológico de Monterrey

¿Quién pagará por el muro fronterizo? La
conversación política transnacional en Twitter
durante la visita de Donald Trump a México en
2016

Oscar A. Pérez
Skidmore College

Porfiriato revisitado: fiestas patrias y
enfermedades mentales en *Expediente del
atentado* de Álvaro Uribe y *La camada* de
Salvador Quevedo y Zubieta

13:00 horas
Sala Mayor de Rectoría

Mesa plenaria: Las escrituras que hacen otras cosas

Con Cristina Rivera Garza, Sara Uribe, Daniela Franco y Verónica Gerber

Modera: Julio Ortega

www.itesm.mx/catedra

